



ЭКОНОМИЧЕСКАЯ И СОЦИАЛЬНАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ АЗИИ И ТИХОГО ОКЕАНА

Конференция министров по окружающей среде и развитию в
Азиатско-Тихоокеанском регионе, 2005 год

Подготовительное совещание старших должностных лиц
24-26 марта 2005 года
Сеул

**СЕУЛЬСКАЯ ИНИЦИАТИВА ПО ЭКОЛОГИЧЕСКИ УСТОЙЧИВОМУ
ЭКОНОМИЧЕСКОМУ РОСТУ (ПРИРОДОСБЕРЕГАЮЩЕМУ РОСТУ)**

(Пункт 7 предварительной повестки дня)

РЕЗЮМЕ

Сеульская инициатива по экологически устойчивому экономическому росту (природосберегающему росту) направлена на решение ряда основных вопросов политики, обозначенных в Региональном плане осуществления в интересах устойчивого развития Азиатско-Тихоокеанского региона, 2006-2010 годы, основном документе пятой Конференции министров по окружающей среде и развитию. В Инициативу входят задачи и области политики, осуществление которых необходимо для реализации темы Конференции «Достижение экологически устойчивого экономического роста (природосберегающего роста) в Азиатско-Тихоокеанском регионе». В документе изложены цели данной Инициативы и обозначены области политики и формы работы, и в частности создание Сети Сеульской инициативы по природосберегающему росту для обмена информацией и содействия двустороннему и многостороннему сотрудничеству и активизации поддержки проводимой политики. Старших должностных лиц просят рассмотреть проект Сеульской инициативы по экологически безопасному экономическому росту (природосберегающему росту), с тем чтобы рекомендовать министрам одобрить ее.

I. ПРЕАМБУЛА

1. Сеульская инициатива по экологически устойчивому экономическому росту (природосберегающему росту) направлена на решение ряда основных вопросов политики, обозначенных в Декларации министров, принятой на пятой Конференции министров по окружающей среде и развитию, и в Региональном плане осуществления для Азиатско-Тихоокеанского региона, 2006-2010 годы, решение которых будет способствовать успешному осуществлению Инициативы. В Инициативе приводятся обоснования, ставятся задачи и определяются области политики, а также последующие мероприятия для реализации темы Конференции «Достижение экологически устойчивого экономического роста (природосберегающего роста) в Азиатско-Тихоокеанском регионе». Кроме того, в ней определяются формы работы, и в частности создание Сети Сеульской инициативы по природосберегающему росту (ССИПР) для содействия обмену информацией и активизации поддержки политики, проводимой членами и ассоциированными членами ЭСКАТО.

2. Инициатива направлена на содействие региональному сотрудничеству на основе наращивания потенциала и проведение политических консультаций между членами и ассоциированными членами ЭСКАТО в следующих областях:

а) повышение экологической устойчивости (повышение эффективности путей использования экологических ресурсов);

б) повышение результативности природоохранной деятельности (повышение эффективности методов управления экологическими ресурсами путем уменьшения загрязнения и совершенствования охраны экосистемы); и

с) пропагандирование окружающей среды как движителя и возможности для экономического роста и развития.

II. ОБОСНОВАНИЕ

3. В сравнении со своей большой численностью населения Азиатско-Тихоокеанский регион имеет ограниченную потенциальную емкость экосистемы, и окружающая среда уже демонстрирует признаки перегрузки от давления на окружающую среду, оказываемого вследствие быстрого экономического роста в регионе. Масштабы будущего экономического роста, необходимого для борьбы с бедностью в регионе, колоссальны.

4. Для обеспечения продолжения экономического роста в долгосрочной перспективе необходимо снизить давление на окружающую среду вследствие экономического роста. Обеспечение экологической устойчивости – необходимое условие для сохранения темпов экономического роста. Природосберегающий рост – это новая модель, необходимая для продолжения экономического роста, крайне необходимая для достижения цели борьбы с нищетой, сформулированной в Декларации тысячелетия, при одновременном обеспечении достижения другой цели – обеспечение экологической устойчивости.

5. Традиционные методы управления природоохранной деятельностью в первую очередь направлены на повышение результативности природоохранной деятельности в областях борьбы с загрязнением и рационального использования экосистемы. Однако ввиду ограниченной потенциальной емкости экосистемы региона обеспечение экологической устойчивости путем повышения экологической эффективности экономического роста в ближайшее время станет главной задачей. Успех в обеспечении природосберегающего роста будет зависеть не только от результативности борьбы с загрязнением, но и от обеспечения

экологической устойчивости путем повышения экологической эффективности использования экологических ресурсов.

6. Сеульская инициатива направлена на расширение рамок традиционного управления природоохранной деятельностью и включение в них не только борьбы с загрязнением и рационального использования экосистемы, но путей повышения эффективности использования экологических ресурсов.

7. Йоханнесбургский план выполнения решений призывает коренным образом изменить модели производства и потребления, применяемые обществом. Однако вопрос обеспечения экологической устойчивости путем повышения эффективности использования экологических ресурсов еще не получил достаточно серьезного внимания со стороны лиц, определяющих политику в регионе. Это связано с тем, что повышение экологической устойчивости путем повышения экологической эффективности – это относительно новая задача, а альтернативы политики, необходимые для повышения экологической эффективности, носят многодисциплинарный характер и требуют участия всех заинтересованных сторон общества и не могут быть прерогативой только министерства окружающей среды.

8. Традиционное планирование экономического развития в первую очередь направлено на расширение возможностей экономики для улучшения снабжения путем строительства большего числа электростанций и плотин с целью увеличения снабжения энергетическими и водными ресурсами, а не на повышение эффективности потребления этих ресурсов.

9. Меры политики по повышению экологической эффективности требуют таких политических решений, которые в первую очередь направлены на управление спросом, что включает такие меры, как повышение эффективности потребления водных и энергетических ресурсов, а также эффективности перевозок путем совершенствования общественного транспорта.

10. Обеспечение экономического роста при одновременном сохранении экологической устойчивости требует также коренного изменения природы взаимодействия между окружающей средой и экономикой. Необходимо добиться такого синергетического эффекта от взаимодействия окружающей среды и экономики, который положительно сказывался бы на них обеих, – только в этом случае можно будет обеспечить гармоничное взаимодействие экономического роста и экологической устойчивости. Взаимодействие между окружающей средой и экономикой не следует более рассматривать лишь с позиции обеспечения бесприоритетного решения.

11. Природосберегающий рост станет возможным тогда, когда результативность борьбы с загрязнением будет увязываться с экологической устойчивостью при обеспечении повышения экологической эффективности модели производства и потребления обществом и достижения экономического роста.

12. Таким образом, для проведения в жизнь новой модели природосберегающего роста и отхода от традиционной модели «сначала рост, потом борьба с загрязнением» крайне важно также приступить к изменению политической концепции и системным изменениям с целью:

а) позиционирования окружающей среды как возможности для экономического роста, инвестиций, сбыта, развития промышленного производства, расширения занятости и технологических исследований и разработок; и

b) обеспечения синергетического эффекта от взаимодействия окружающей среды и экономики, приносящего выгоды им обеим, взамен преобладающего ныне взгляда на взаимодействие окружающей среды и экономики лишь с позиции обеспечения беспроигрышного решения.

13. Опираясь на успехи и неудачи последних 40 лет быстрого экономического роста Республики Корея, Сеульская инициатива, рассматриваемая в настоящем документе, направлена на обеспечение перехода к модели природосберегающего роста и тем самым на содействие обеспечению экономически активно и экологически устойчивого будущего для Азиатско-Тихоокеанского региона.

14. Сеульская инициатива даст основу для регионального сотрудничества в интересах природосберегающего роста и достижения целей борьбы с нищетой, сформулированных в Декларации тысячелетия, и обеспечения экологической устойчивости в Азиатско-Тихоокеанском регионе с учетом экономических, социальных, культурных и географических особенностей региона и путем создания ССИПР в качестве механизма реализации. Сеульская инициатива послужит основой для политических консультаций, наращивания потенциала и сетевого взаимодействия в целях содействия внедрению модели природосберегающего роста на региональном уровне.

III. ЦЕЛЕВЫЕ И ПРОГРАММНЫЕ ОБЛАСТИ

15. В Региональном плане осуществления предложен ряд программных областей и областей действий, а также мероприятий на национальном, субрегиональном и региональном уровнях. Для содействия осуществлению этих программных областей и областей действий в Сеульской инициативе намечены следующие цели:

- a) повышение экологической устойчивости экономического роста;
- b) повышение результативности природоохранной деятельности в области борьбы с загрязнением и рационального использования экосистемы; и
- c) пропаганда окружающей среды как движителя экономического роста и развития.

16. Программные области по вышенамеченным целям перечислены ниже в документе в качестве ориентиров для разработки основы регионального сотрудничества в рамках Сеульской инициативы.

17. В качестве одного из вспомогательных механизмов осуществления Сеульской инициативы будет создана ССИПР. Эта сеть государственных должностных лиц, представителей местных органов власти, экспертов, представителей промышленности и частного сектора будет создана для осуществления мероприятий, направленных на содействие достижению целей и решения вопросов, определенных в программных областях. Она будет также проводить обмен информацией и контролировать мероприятия, осуществляемые в рамках Сеульской инициативы.

Цель 1: Повышение экологической устойчивости

18. В этой целевой области внимание уделяется эффективности использования экологических ресурсов, а также повышению экологической эффективности экономического роста государств – членов ЭСКАТО и ассоциированных членов, что тем самым обеспечивает

экологическую устойчивость Азиатско-Тихоокеанского региона. В программных областях, определенных ниже, внимание будет уделяться путям уменьшения экологического давления, вызываемого быстрым экономическим ростом, что тем самым будет способствовать увеличению потенциала государств-членов в деле согласования быстрого роста с экологической устойчивостью.

19. В связи с тем что повышение экологической эффективности и обеспечение экологической устойчивости – это программные цели, которые по характеру шире, чем обычная природоохранная деятельность, которая в большей степени направлена на борьбу с загрязнением, эта целевая область потребует осуществить в структуре природоохранной деятельности переход от борьбы природоохранной администрации с загрязнением к повышению эффективности использования ресурсов всеми заинтересованными сторонами общества в целом.

Программные области: Определять и пропагандировать меры политики и концепцию, а также системные изменения, необходимые для:

a) включения концепции экологической эффективности и экологической устойчивости в планы экономического и социального развития, поскольку экологическая эффективность играет решающую роль в обеспечении экологической устойчивости;

b) оценки экологического давления, оказываемого на ограниченную потенциальную емкость экосистемы, и повышения эффективности использования ресурсов;

c) повышения экологической эффективности экономического роста и снижения экологического давления, вызываемого экономическим ростом;

d) пропаганды устойчивых моделей производства и потребления путем изменения моделей производства и потребления обществом, к чему призывает Йоханнесбургский план выполнения решений, по возможности, увязывая их с традиционным образом жизни и культурными ценностями;

e) включения экологических издержек в ценовую структуру путем задействования таких экономических инструментов, как экологизация ВВП и реформы эконалогов в целях содействия повышению эффективности использования ресурсов;

f) содействия регулированию спроса в целях повышения экологической эффективности моделей производства и потребления обществом таких природных ресурсов, как вода, энергия и сырье;

g) содействия экономике с многооборотным использованием продукции путем совершенствования путей использования обществом имеющихся ресурсов;

h) содействия развитию потенциала и повышению информированности правительства, частного сектора и гражданского общества в вопросах необходимости повышения экологической эффективности; и

i) содействия установлению партнерских отношений между различными сторонами общества в целях повышения экологической эффективности и экологической устойчивости и информированности о соответствующей роли, которую, как ожидается, они будут играть.

Цель 2: Повышение результативности природоохранной деятельности

20. В этой целевой области внимание уделяется совершенствованию путей рационального использования экологических ресурсов и борьбы с загрязнением. Кроме того, в ней внимание уделяется повышению результативности природоохранной деятельности в области борьбы с загрязнением и рационального использования экосистемы путем совершенствования обычных методов управления природоохранной деятельностью.

21. Повышение экологической устойчивости больше направлено на повышение эффективности использования ресурсов обществом в целом, однако повышение результативности природоохранной деятельности скорее направлено на совершенствование методов управления природоохранной деятельностью. В то время как экологическая устойчивость в большей степени связана с эффективностью использования ресурсов, результативность природоохранной деятельности в деле борьбы с загрязнением более тесно связана с производственными процессами, нормативными актами и стандартами, регулируемыми выбросы и сбросы.

Программные области: Определять и пропагандировать меры политики, концепцию и системные изменения, необходимые для:

a) пропаганды принципа «загрязнитель платит» в процессе рационального использования и охраны качества таких природных ресурсов, как вода, воздух и естественная экосистема;

b) содействия экологически безопасны производственным процессам путем пропаганды экологически более чистого производства и разработки и передачи экологически безопасных технологий;

c) содействия повышению эффективности экологизации управления путем совершенствования экологической нормативной базы и стандартов и эффективного обеспечения соблюдения положений правовых документов, касающихся борьбы с загрязнением и рационального использования экосистемы;

d) содействия применению передовой практики, такой, как комплексное рациональное использование природных ресурсов и контроль за общим уровнем загрязнения воды, воздуха и океанов;

e) содействия установлению партнерских отношений между различными заинтересованными сторонами в целях расширения их участия и обеспечения соблюдения принципов экологизации управления; и

f) укрепления тесного сотрудничества между государствами-членами в целях решения вопросов, связанных с трансграничным загрязнением и экологическими рисками.

Цель 3: Пропаганда окружающей среды как движителя и возможности для экономического роста и развития

22. Эта целевая область направлена на установление почти идеального взаимодополнения между окружающей средой и экономикой и на то, чтобы представить окружающую среду в качестве одной из возможностей для экономического роста и частного предпринимательства. Обеспечение природосберегающего роста возможно лишь тогда, когда изменится распространенное представление о том, что окружающая среда является бременем и связана

с издержками для экономического развития, и будет найдено беспроигрышное решение вопросов, связанных с окружающей средой и экономикой.

23. Эта целевая область направлена на содействие позитивной роли частного сектора в поддержании экономического роста путем инвестирования в экологическую инфраструктуру, увеличении спроса на более качественную экологическую продукцию и услуги, научных исследованиях и разработках в области экологически безопасных технологий и на возникающие экоиндустрию и экорынок. Эта программная область также нацелена на максимальное повышение роли рынка и частного сектора в представлении нормативной базы в области окружающей среды и требований к повышению качества окружающей среды как возможности для экономического роста и развития, а не как бремени для экономики.

Программные области: Определять и пропагандировать меры политики, концепцию и системные изменения, необходимые для:

a) привлечения связанных с экологией инвестиций и содействия научным исследованиям и разработкам в области экотехнологий как возможности для экономического роста, занятости и повышения конкурентоспособности промышленной продукции;

b) содействия обеспечению позитивного синергетического эффекта между окружающей средой и экономикой;

c) повышения роли частного сектора в представлении окружающей среды как возможности для развития предпринимательства, а не как бремени для экономики и частного сектора;

d) представления нормативной базы в области окружающей среды и требований к качеству окружающей среды как возможности для содействия развитию экоиндустрии и рынка в интересах производства экологических товаров и услуг;

e) создания политической основы, которая поощряет открытие новых рыночных возможностей для инфраструктуры, товаров и услуг, а также технологий, связанных с борьбой с загрязнением и рациональным использованием природных ресурсов;

f) содействия применению экологически безопасных технологий и их адаптации, распространению и передаче;

g) использования покупательной способности государства в деле содействия налаживанию рынков и обеспечению прибыльности экологически более чистого производства на ранних этапах;

h) повышения информированности потребителей об экологически безопасной продукции; и

i) поощрения развития устойчивого экотуризма с учетом природных условий Азиатско-Тихоокеанского региона в целях создания источника доходов для его жителей.

IV. ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРОПРИЯТИЯ

24. Во исполнение решений пятой Конференции министров осуществление Сеульской инициативы начнется с создания ССИПР. В ходе своего первого совещания ССИПР

разработает план осуществления и мероприятий с участием стран – членов ЭСКАТО (приглашаются также и ассоциированные страны-члены).

V. ФИНАНСИРОВАНИЕ

25. Средства для финансирования последующих мероприятий, связанных с осуществлением Сеульской инициативы, будут мобилизовываться по линии правительства Республики Корея, государств – членов ЭСКАТО и международного сообщества доноров, включая такие организации, как Азиатский банк развития, Всемирный банк и Глобальный экологический фонд.

VI. РЕКОМЕНДАЦИИ

26. С учетом целевых и программных областей, предложенных выше, и в целях стимулирования дальнейшего природосберегающего роста в Азиатско-Тихоокеанском регионе министрам предлагается:

a) утвердить создание сети Сеульской инициативы по природосберегающему росту в качестве одного из механизмов осуществления, призванного содействовать пропаганде Сеульской инициативы, и предложить правительствам и соответствующим организациям членов и ассоциированных членов ЭСКАТО принять участие в работе сети;

b) договориться о том, что основные функции сети ССИПР заключаются в том, чтобы она служила форумом для укрепления регионального сотрудничества между правительствами, членами и ассоциированными членами ЭСКАТО и обзора хода осуществления последующих мероприятий, связанных с Сеульской инициативой, а также определения дальнейших направлений осуществления Инициативы;

c) постановить, что первое совещание ССИПР будет организовано Республикой Корея при содействии ЭСКАТО. На этом совещании ССИПР примет решение относительно форм, механизмов и детального порядка функционирования Сети. Оно также детализирует мероприятия в рамках программных областей, касающихся Сеульской инициативы;

d) предложить странам-членам и ассоциированным членам ЭСКАТО предпринять решительные и согласованные усилия по оказанию содействия осуществлению Сеульской инициативы;

e) в знак признания вклада правительства Республики Корея в финансирование Сеульской инициативы обратиться к сообществу доноров с просьбой обеспечить должную финансовую поддержку делу осуществления Инициативы; и

f) выразить свою глубокую признательность правительству Республики Корея за его неослабевающий интерес к обмену своим опытом с другими странами – членами ЭСКАТО, в частности, в целях содействия осуществлению процесса достижения экологически устойчивого экономического роста в Азиатско-Тихоокеанском регионе.